



# 2023

## INFORME ANUAL

JAHRESBERICHT



DWG  
DWG - SOCIEDAD  
ALEMANA DE  
BENEFICENCIA

# DWG

INFORME ANUAL  
JAHRESBERICHT

# 2023

## SOCIEDAD ALEMANA DE BENEFICENCIA DWG COMISIÓN DIRECTIVA AÑO 2023

**CARGO** APELLIDO Y NOMBRES

**Presidente** LEONHARDT, Federico  
**Vicepresidente** KIRSCHMANN, Verónica  
**Secretario** TRIETSCH, Jorge Rodolfo  
**Tesorero** MORAVEC, Alejandro

**Vocales Titulares** OETTINGER, Michael

### ÓRGANO DE FISCALIZACIÓN

**Titulares** DAMERAU, Martín  
HASENCLEVER, Arnaldo  
NIEBUHR, Diego Mario

**Suplente** FRAGA, Leonardo



Sr. Federico Leonhardt y Sr. Gabriel Mulero (Presidente y Gerente General DWG)



Sra. Verónica Kirschmann (Vicepresidente DWG) y Sra. Tea Finsterbusch



Sr. Néstor Rossi, Sr. Alejandro Morvec (Tesorero DWG) y Sr. Antonio Góitisolo



**Sociedad Alemana de Beneficencia - DWG**  
Deutsche Wohltätigkeits-Gesellschaft

PERSONERÍA JURÍDICA ACORDADA POR DECRETO DE FECHA 23 DE ABRIL DE 1917



El comienzo sinuoso del año 2023, aún sensibilizado por la pandemia del Covid-19, las relaciones internacionales abatidas luego de casi un año desde la invasión rusa en Ucrania y finalizando el trimestre del año con una nueva guerra en la Franja de Gaza, amalgamaron un escenario sociopolítico y socioeconómico poco prometedor respecto a las condiciones financieras internacionales, a pesar de los pronósticos de crecimiento de la economía global en un 2,7% según el Banco Mundial.

Argentina, por su parte, se vio envuelta en un contexto de escasez debido a las prolongadas sequías y un tempestuoso calendario electoral que, luego de años de contener las cifras bajo políticas de ajuste y congelamiento, la inflación continuó su camino ascendente alcanzando el índice de precios al consumidor (IPC) un 211,4% según el Instituto Nacional de Estadística y Censos de Argentina (INDEC), el mayor incremento interanual desde hace décadas, habiendo generado una caída del 4,5% de la economía interanual.

Respecto a lo mencionado, esta alta y creciente inflación durante todo el 2023 se vio reflejada en aumentos importantes en alimentos, en salarios, en honorarios profesionales entre otros, y la situación económica reinante, ha impedido en muchas oportunidades su traslado, completo y oportuno, al valor de las contribuciones. Al mismo tiempo se han mantenido reducidos los aumentos de los módulos por parte del gobierno nacional, lo cual afectó los ingresos operativos del Centro de Rehabilitación.

En estas condiciones, tanto en el Hogar como en el Centro de Rehabilitación Los Pinos, los aumentos de los costos operativos fueron creciendo.

En relación a esto, el 30 de junio se disolvió el convenio que unía al Centro de Rehabilitación Los Pinos con el Hospital Alemán, quedando la Sociedad Alemana de Beneficencia-DWG habilitada para gestionar el Centro de Rehabilitación por su cuenta. De este modo, se ampliaron los convenios bilaterales, añadiendo los servicios de Osde, William Hope, Medife, Omint, Accord Salud, Avalian, Sanidad, Unión Personal, Osfatun, Swiss Medical, entre otras.

No obstante, y manteniendo el objetivo, se han logrado avances significativos en la estructura edilicia y los servicios que se brindan cotidianamente.

El Centro de Rehabilitación cerró el año con una ocupación de 23 camas (un 77% más respecto al mismo periodo del año anterior), sobre un total de 28 disponibles.



Al cierre del año 2023, el Hogar Los Pinos cuenta con 111 residentes, un 27% más en comparación con el mismo periodo del año anterior. De ellos:

- 1 residente cuenta con ayuda social;
- 3 residentes cuentan con 100% de subsidio de la Sociedad Alemana de Beneficencia-DWG; y
- 1 residente cuenta con 80 % de subsidio de la DWG.

Durante el año, se registraron 76 ingresos y se gestionaron 52 egresos, de los cuales 20 fallecieron, 24 eran huéspedes transitorios y 8 residentes egresaron por diversas causas.

Además del mantenimiento regular de las instalaciones, se han realizado las siguientes tareas:

#### RESIDENCIA 1

- Se remodeló totalmente el baño de la habitación 125.
- Se inició el recambio del mobiliario: camas, mesas de luz y colchones.

#### RESIDENCIA 3

- Se agregaron 2 habitaciones dobles.
- Se remodelaron los dos baños.

#### RESIDENCIA 4

- Se reparó todo el techo.
- Se instaló un nuevo depósito detrás de la Residencia.

#### Residencia 5

- Planta alta: Se pintaron todas las habitaciones más pasillo en el sector Unidad de Cuidados Especiales (UCE).
- Planta baja: Se pintó el SUM, para instalar allí la nueva sala de kinesiología.
- Se pintó la hab. 501

Adicionalmente, en el Hogar Los Pinos se lograron llevar a cabo las siguientes mejoras y adquisiciones:

Mantenimiento, equipamiento y ornamentación del predio

- Se finalizó la conexión de todas las cámaras de seguridad en el predio.

- Se renovaron plantas, árboles y arbustos.

Mantenimiento y equipamiento de otros sectores

- Se compró un nuevo horno convector para el sector de la cocina.
- Se agregaron 2 lavarropas y 1 secarropas industrial en el sector del lavadero;

Para el Centro de Rehabilitación se compraron:

- Dos camas para pacientes obesos.
- Un elevador más arnés también para pacientes obesos.
- Un visor de realidad virtual (Oculus) para los programas de readaptación neuromotora.



Parque Hogar Los Pinos.

## PLANTA PERMANENTE, COLABORADORES Y PRESTADORES DE SERVICIOS

Actualmente el Hogar Los Pinos cuenta con un importante equipo de profesionales médicos y terapeutas: 1 Director médico, 3 médicas clínicas con orientación en geriatría que realizan los seguimientos periódicos del estado de salud de los residentes, guardia médica y enfermería las 24 hs., terapeutas ocupacionales, musicoterapia, arteterapia, profesora de actividad física y 2 kinesiólogas, psicóloga, con intenciones de integrar mayores terapias que favorezcan a los residentes.

El Hogar Los Pinos cuenta con trabajadores sociales que ofrecen actividades, eventos y festejos, talleres, juegos de mesa, cine, excursiones y actividades al aire libre, en ocasiones con la ayuda de voluntariado de la DWG.

Se llevaron a cabo distintas actividades recreativas, por mencionar algunas de ellas:

- Fiesta de la cerveza (Oktoberfest) con música en vivo;
- Parrilladas;
- Eventos musicales;
- Excursiones (Museo Naval de Tigre, Puerto de Frutos, Museo de Arte de Tigre, Museo del ACA; y
- Salidas a diversas confiterías y heladerías.

De acuerdo con los paradigmas de abordajes integrales de las personas mayores, junto al cuidado clínico, desde lo físico y emocional, en el aspecto espiritual contamos con el acompañamiento de un cura católico y un pastor evangélico que periódicamente ofrecen encuentros bíblicos, cultos y misas.



## ACCIÓN SOCIAL (RSE)

Aparte de los ya mencionados 4 subsidios otorgados en el Hogar Los Pinos, se continuó con la asistencia solidaria, a saber:

### Provincia de Entre Ríos:

Se ha renovado la posibilidad de ayudar económicamente, mediante subsidios bimestrales, a 25 personas en situación de vulnerabilidad (adultos mayores y personas con discapacidad) en las ciudades de Gral. Ramírez, Viale y Crespo a través de las Parroquias de esas ciudades pertenecientes a la Congregación Evangélica Alemana.

### Provincia de Buenos Aires:

Se han entregado bolsas de ropa, cajas de zapatos, cajas de utensilios de cocina y baño, silla de ruedas y mobiliario a la Congregación Evangélica Alemana para la distribución de estas donaciones entre las familias carenciadas cercanas a la Parroquia Panamericana, el Colegio Luis Siegel y el Centro de Día Arcángel de la zona de Polvorines.

En octubre 2022 se ha recibido un contenedor en el predio de la DWG proveniente de Alemania conteniendo fundamentalmente donaciones de ropa. Los elementos recibidos fueron clasificados y distribuidos durante el año 2023 con la inestimable ayuda de Isabel Reckziegel, Eduardo Pampin Müller y su equipo de voluntarios a las siguientes instituciones: Parroquia Panamericana de la Congregación Alemana (Los Polvorines), Fundación Unión con Dios (Ituzaingo), Comedor Comunitario en Matheu, Iglesia Evangélica en Florencio Varela, Damas de Rosa del Hospital Piñero (CABA), Cáritas (Quilmes), Iglesia Filadelfia (Lobos), Iglesia Bethel (Malvinas Argentinas), Iglesia Luterana San Marcos (Los Polvorines), Iglesia de Lourdes, Iglesia Luterana de San Bernardo (Chaco), Comedor El Duende Azul, Deutscher Verein Esperanza (Santa Fe), y a varias familias en Buenos Aires y Neuquén.



Grupo de Bronces – Martín Huss.



Residentes Los Pinos: paseo al Museo del Automóvil - ACA.



Terapia ocupacional.



Donación de ropa – Congregación evangélica.

## EVENTOS DWG

Con el objetivo de recaudar fondos que den continuidad a la asistencia social, la DWG organizó un concierto de beneficencia que tuvo como invitada a Greta Kohan Quartert interpretando blues, jazz y otros géneros musicales.

Dicho evento se llevó a cabo en la Residencia de la Embajada de Alemania, puesta a disposición generosamente por el Embajador, Sr. Dieter Lamlé, y su esposa Dra. Ulrike Lamlé.

Llevar a cabo dicha jornada, fue también posible gracias al auspicio del Hospital Alemán, como Sponsor Plata del evento, a Allianz y Familia Finsterbusch como Sponsors Bronce y a Pfortner S.A. y Transportes Universales S.A. como Sponsors Protectores.

Vinculado al contexto internacional mencionado a finales del período 2023 (conflicto bélico en Oriente Medio), se decidió dejar sin efecto el Bazar de Navidad.

## AGRADECIMIENTOS

Sabemos que enfrentamos tiempos difíciles y confiamos en que el esfuerzo mancomunado de todos los que apoyan a la DWG, nos permitirá hacer frente a los próximos desafíos.

Es por ello que deseamos agradecer:

al personal de la DWG, especialmente a aquellos que, en el Hogar y Centro de Rehabilitación Los Pinos, con mucha dedicación asisten y protegen a los residentes y pacientes que nos han sido confiados; a las Direcciones Médicas de ambas instituciones por el profesionalismo; a la Gerencia de la DWG, por la fuerza impulsora e incesante de lograr objetivos; a los voluntarios de la DWG, por colaborar con las actividades que se desarrollan en el Hogar; a nuestros socios y benefactores, por su continua solidaridad y apoyo; especialmente al Sr. Embajador, Dieter Lamlé y a sus colaboradores, quienes siempre se encuentran a disposición de la DWG; y a todas las instituciones amigas: Hospital Alemán, AHK Argentina, Club Alemán en Buenos Aires, Argentinisches Tageblatt, escuelas y asociaciones alemanas, iglesias de ambos credos y Federación de Asociaciones Argentino-Germanas (FAAG).

Gracias por su apoyo, la amable cooperación y las buenas relaciones mantenidas durante el ejercicio.

La Comisión Directiva



Concierto en Embajada: Sr. Juan Finsterbusch.



Concierto en Embajada: Sr. Dieter Lamlé (Embajador); Sra. Queli Berthold; Sra. Ulrike Lamlé; Sr. Juan Diego Finsterbusch y Sra. Tea, y Sra. Verónica Kirschmann (vice-presidenta DWG).



Concierto en Embajada (Sr. Embajador Dieter Lamlé con staff Centro Los Pinos).

## Movimiento de Socios de la DWG

	2022	2023
Estado al comienzo del ejercicio	604	578
Más: Socios Nuevos	4	1
<b>Subtotal</b>	<b>608</b>	<b>579</b>
Menos:		
Renuncias	12	2
Socios Fallecidos	10	4
Renuncias por traslados al extranjero	1	1
Incumplimiento de aportes	7	2
	30	9
<b>Estado al finalizar el ejercicio</b>	<b>578</b>	<b>570</b>

## MOVIMIENTOS DEL HOGAR Y CENTRO DE REHABILITACIÓN LOS PINOS

El Hogar "Los Pinos" registró un total de 76 residentes nuevos y en el "Centro de Rehabilitación" se atendieron 166 pacientes nuevos. Lamentamos el fallecimiento de 20 residentes.



Visita del Sr. Dieter Lamlé y Sra Ulrike (Embajador y Sra.) al Centro Los Pinos.



Visita del Sr. Dieter Lamlé y Sra Ulrike (Embajador y Sra.) al Centro Los Pinos.



Residentes en el parque del Hogar Los Pinos.



Excursión de residentes.



Asado mensual en el Hogar Los Pinos.





Visita del Sr. Dieter Lamé y Sra. Ulrike (embajador y Sra), junto a miembros de la CD DWG y staff Centro Los Pinos.

Colombia 1340 - B1618EMJ - El Talar

Tel: (011) 7091-0600

info@dwg.org.ar

www.dwg.org.ar

SociedadAlemanadeBeneficencia

dwg.sociedadalemanadebeneficencia

Horario de atención: Lunes a Viernes

9 - 16 hs

Dienststunden: Montag bis Freitag von

9 - 16 Uhr

**GERENCIA DWG / GESCHÄFTSFÜHRUNG DWG**

Tel: (011) 7091-0601

Gerente / Geschäftsführer: Gabriel E. Mulero

Apoderada / Bevollmächtigte: Mónica G. Illing

#### Hogar para Mayores Los Pinos

Tel. rotativos (011) 7091-0600

Trámites de admisión: Graciela Spinelli

Cel. 11 6626 5900

info@residencialospinos.com.ar

www.residencialospinos.com.ar

HogarLosPinos

hogarlospinos1917

#### Servicio Médico

Director Médico: Dr. Sebastián Figueroa Dunn

#### Centro de Rehabilitación Los Pinos

Directora Médica: Dra. Betina Llanes

Tel.: (011) 6626-4645

info@rehalospinos.com.ar

centroderehabilitacionlospinos

#### Contaduría

Contador: Verónica Eyherabide

Atención: miércoles 9 - 12 hs

#### Servicio social

Voluntariado

Encargada: Irma Käthler

irmak@dwg.org.ar

Atención: Lunes a viernes: 9 - 16 hs. con cita previa

Certificaciones para Organismos Alemanes. Ayudas sociales.

Recepción de donaciones en efectivo, especies y ropa



**DWG**  
DWG - SOCIEDAD  
ALEMANA DE  
BENEFICENCIA

**Sociedad Alemana de Beneficencia - DWG**  
Deutsche Wohltätigkeits-Gesellschaft

#### DEPÓSITO O TRANSFERENCIA DWG (\*)

Sociedad Alemana de Beneficencia

CUIT No: 30-52595934-8

**ICBC** Cta.cte. N° 0918-02/000002/56

CBU: 0150918602000000002565

ALIAS: OVALO.CADENA.MANO

**Macro** Cta.cte. N° 366409420739473

CBU: 2850664330094207394731

ALIAS: AURA.GOLF.FALDA

**Santander** Cta.cte. N° 071-011025/1

CBU: 0720071720000001102518

CUIT: 30-52595934-8

ALIAS: LOS-PINOS

#### POR DÉBITO AUTOMÁTICO:

Visa / Argencard / Mastercard

(\*) Agradeceremos el envío del comprobante de la operación por Mail, para proceder a la correcta imputación del mismo.



DWG  
DWG - SOCIEDAD  
ALEMANA DE  
BENEFICENCIA

<https://dwg.org.ar>